

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 017/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **DƯA CHUỘT MUỐI - WAITROSE & PARTNERS**

2. Thành phần: Dưa chuột 51,7%, nước, muối, đường, giấm rượu, chất điều chỉnh độ acid 260, chất làm rắn chắc 509, chất bảo quản 220, hương liệu tự nhiên.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 2 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh hỗn hợp: 290 g; khối lượng chất rắn: 150 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong bao bì thủy tinh, nắp kim loại.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): BENNETT OPIE LIMITED
- Chalkwell Road, Sittingbourne, KENT, United Kingdom (Vương Quốc Anh).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

| Stt | Tên chỉ tiêu | Đơn vị tính | Giới hạn tối đa |
|-----|--------------|-------------|-----------------|
| 1 | Cadmi (Cd) | mg/kg | 0,05 |
| 2 | Chì (Pb) | mg/kg | 1,0 |

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 06 tháng 07 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng



MẪU NHÃN DỤ KIẾN

DỪA CHUỘT MUỐI - WAITROSE & PARTNERS

Thành phần: Dừa chuột 51,7%, nước, muối, đường, giấm rượu, chất điều chỉnh độ acid 260, chất làm rắn chắc 509, chất bảo quản 220, hương liệu tự nhiên.

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên 100 g: Năng lượng 28 kcal; Chất đạm 1,0 g, Carbohydrat 5,0 g ; Đường tổng số 3,6 g; Natri 1040 mg.

Khối lượng tịnh hỗn hợp: 290 g; khối lượng chất rắn: 150 g

Dùng trực tiếp. Sản phẩm có thể dùng cho người ăn chay. Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát. Sau khi mở, bảo quản lạnh dưới 5°C và sử dụng trong vòng 6 tuần.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Sản xuất bởi: BENNETT OPIE LIMITED - Chalkwell Road, Sittingbourne, KENT, United Kingdom (Vương Quốc Anh).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Luru, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Sản phẩm có chứa Sulfua dioxyd.

Số TCB: 017/EB/2024

WAITROSE
& PARTNERS**COCKTAIL**
GHERKINS

| Per 100g | Per 25g serving |
|---------------------------|-------------------------|
| Energy 120kJ 28kcal | Energy 30kJ 7kcal |
| RI | <1% |

WAITROSE
& PARTNERS**DƯA CHUỘT MUỐI**

| Mỗi 100g | Mỗi khẩu phần 25g |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Năng lượng 120 kJ 28 kcal | Năng lượng 30 kJ 7 kcal |
| RI | <1% |

Cocktail gherkins in spirit vinegar.

INGREDIENTS: Gherkins, water, salt, sugar, spirit vinegar, acidity regulator (acetic acid), firming agent (calcium chloride), preservative: (**sulphur dioxide**), natural flavourings

ALLERGY ADVICE: For allergens see ingredients in bold

STORAGE: Store in a cool dry place. Once opened, keep refrigerated below 5°C and consume within 6 weeks. For best before end date see cap.

We are committed to bringing you the best quality. Should you not be happy with this product, please bring the packaging back to any Waitrose & Partners shop and we'll replace your item or refund you.

Produced in the UK
Waitrose Limited Bracknell Berkshire
RG12 8YA UK waitrose.com

Dưa chuột muối trong giấm rượu.

THÀNH PHẦN: Dưa chuột, nước, muối, đường, giấm rượu, chất điều chỉnh độ acid (acetic acid), chất làm rắn (calci clorua), chất bảo quản (**sulfua dioxyd**), hương liệu tự nhiên.

CẢNH BÁO DỊ ỨNG: Xem các thành phần dị ứng được in đậm

BẢO QUẢN: Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát. Sau khi mở bao bì, bảo quản lạnh dưới 5°C và sử dụng trong vòng 6 tuần. Hạn sử dụng xem trên nắp.




Chúng tôi cam kết mang đến cho bạn chất lượng tốt nhất. Nếu bạn không hài lòng với sản phẩm này, bạn có thể trả lại hộp tại bất kỳ cửa hàng Waitrose & Partners nào và chúng tôi sẽ đổi hàng hoặc hoàn lại tiền cho bạn.

Sản xuất tại Anh Quốc
Waitrose Limited Bracknell Berkshire
RG12 8YA Anh Quốc
waitrose.com



Handwritten signature and initials.

BẢN DỊCH

| NUTRITION | | | Net drained weight |
|---|-------------------------------------|-----------------|--|
| TYPICAL VALUES AS DRAINED | PER 100g | PER 25g SERVING | 150g 290g e |
| Energy kJ | 120 | 30 |  83037101 0722 5 000169 239490 |
| Energy kcal | 28 | 7 | |
| Fat | <0.5g | <0.5g | |
| of which saturates | 0.0g | 0.0g | |
| Carbohydrate | 5.0g | 1.3g | |
| of which sugars | 3.6g | 0.9g | |
| Fibre | 1.3g | <0.5g | |
| Protein | 1.0g | <0.5g | |
| Salt | 2.6g | 0.65g | |
| waitrose.com/nutrition | | | |
| RI = % of your daily reference intake This pack contains 6 servings. | | | |
|  LID Recycle | SUITABLE FOR VEGETARIANS AND VEGANS | | |
|  JAR Recycle | | | |

| THÔNG TIN DINH DƯỠNG | | |
|--|----------|-------------------|
| Giá trị điển hình khi ráo nước | Mỗi 100g | Mỗi khẩu phần 25g |
| Năng lượng kJ | 120 | 30 |
| Năng lượng kcal | 28 | 7 |
| Chất béo | <0,5g | <0,5g |
| Trong đó chất béo bão hòa | 0,0g | 0,0g |
| Carbohydrate | 5,0g | 1,3g |
| Trong đó đường | 3,6g | 0,9g |
| Chất xơ | 1,3g | <0,5g |
| Protein | 1,0g | <0,5g |
| Muối | 2,6g | 0,65g |
| waitrose.com/nutrition | | |
| RI = % lượng tham chiếu tiêu thụ hàng ngày của bạn | | |
| Hộp này chứa 6 khẩu phần. | | |

THÍCH HỢP CHO NGƯỜI ĂN CHAY VÀ CHAY THUẦN

Khối lượng ráo nước

150 g
290 g e

Mã vạch
5000169239490

Ngày 02 tháng 07 năm 2024

(đã ký và đóng dấu)

LÊ THỊ MINH TRANG

Giám đốc Chất lượng



Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 17 tháng 07 năm 2024 (Ngày mười bảy, tháng bảy, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

CHỨNG NHÂN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 14793

Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

WAITROSE
& PARTNERS

COCKTAIL
GHERKINS

| | |
|---------------|-----------------|
| Per 100g | Per 25g serving |
| Energy (kJ) | Energy (kJ) |
| Energy (kcal) | Energy (kcal) |
| Zinc (µg) | Zinc (µg) |
| | % RDI* |

Cocktail gherkins in spirit vinegar.

INGREDIENTS: Gherkins, water, salt, sugar, spirit vinegar, acidity regulator (calcium lactate), preservative (sodium benzoate), natural flavourings

ALLERGY ADVICE: For allergens see ingredients in bold

STORAGE: Store in a cool dry place. Once opened, keep refrigerated below 5°C and consume within 7 weeks. For best before end date see cap.

We are committed to bringing you the best quality. Should you not be happy with this product, please bring the packaging back to any Waitrose & Partners shop and we'll replace your item or refund you.

Produced in the UK.
Waitrose Limited, Brixton Hill, Brixton, London SW9 7DF
RC12 3YA, UK, waitrose.com

Net drained weight

150g
290ge



| TYPICAL VALUES AS DRAINED | PER 100g | PER 25g SERVING |
|---------------------------|----------|-----------------|
| Energy (kJ) | 120 | 30 |
| Energy (kcal) | 28 | 7 |
| Fat | <0.5g | <0.5g |
| of which saturates | 0.0g | 0.0g |
| Carbohydrate | 5.0g | 1.3g |
| of which sugars | 3.6g | 0.9g |
| Fibre | 1.3g | <0.5g |
| Protein | 1.0g | 0.25g |
| Salt | 7.6g | 1.9g |

waitrose.com/unitsfor

R% = % of your daily reference intake

This pack contains 6 servings



SUITABLE FOR
VEGETARIANS AND
VEGANS



Ngày 02 tháng 07 năm 2024



Trang/ Page No: 1/1

Ngày ban hành/ Date of issue: 09/07/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1Y227G0975

Mã KQ/ RP. No: 002043206.00

1. Tên khách hàng/ Client's Name (c) : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
2. Địa chỉ/ Client's Address (c) : **Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.**
3. Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : **04/07/2024**
4. Thời gian phân tích/ Date of Testing : **04/07/2024 - 09/07/2024**
5. Thông tin mẫu/ Information of Sample (c) : **ĐƯA CHUỘT MUỐI - WAITROSE & PARTNERS**
6. Mô tả mẫu/ Sample Description : **Mẫu chứa trong hũ thủy tinh kín**
7. Bảng kết quả/ Results Table :

| STT/ No. | Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s) | Kết Quả/ Result(s) | Đơn Vị/ Unit | GHPH/ LOD | Phương Pháp Thử/ Test Method |
|----------|--|-------------------------------|--------------|-----------|-------------------------------------|
| 1 | Tổng số nấm men (*)/ Yeasts (*) | < 10 | CFU/g | - | TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008) |
| 2 | Tổng số nấm mốc (*)/ Moulds (*) | < 10 | CFU/g | - | TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008) |
| 3 | Cadimi (Cd) (*)/ Cadmium (Cd) (*) | Không phát hiện/ Not Detected | mg/kg | 0.003 | TS-KT-QP-27:2021 |
| 4 | Chì (Pb) (*)/ Lead (Pb) (*) | Không phát hiện/ Not Detected | mg/kg | 0.003 | TS-KT-QP-27:2021 |
| 5 | Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)/ Total aerobic microorganisms (*) | < 10 | CFU/g | - | ISO 4833-1:2013/Amd1:2022 |
| 6 | Coliforms (*) | < 10 | CFU/g | - | TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006) |

Chú thích/ Remarks:

Theo phương pháp thử, khi không chứa bất kỳ khuẩn lạc nào trên đĩa, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g (sản phẩm dạng khác) hoặc nhỏ hơn 1 CFU/mL (sản phẩm dạng lỏng) có nghĩa là không phát hiện vi sinh vật trên phần mẫu thử./ When there is no colony on the plate, the test method indicates that the result is less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/mL that mean not detected microbiology per testing sample.

1. (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
2. (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
3. GHPH: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ LOD: Limit of detection.
4. Mẫu do khách hàng cung cấp./ The sample is provided by the customer.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HUYNH TẤN CƯỜNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04